

GARLYN

Ирригатор для полости рта
портативный

Stream Duo Lite

Наведите камеру
телефона на QR-код
для подключения
расширенной гарантии
и просмотра
видеоинструкции



Гарантия
12+12
месяцев*



РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ



GARLYN

Поздравляем с покупкой нового портативного ирригатора для полости рта **GARLYN Stream Duo Lite!**

Благодарим Вас за выбор продукции торговой марки **GARLYN**. Наши изделия разработаны в соответствии с высокими требованиями качества, функциональности и дизайна.

Перед установкой внимательно изучите данное руководство.

Производитель не несет ответственность за какие-либо травмы или ущерб, возникшие вследствие неправильной установки или эксплуатации. Сохраните руководство для дальнейшего использования. Правильная эксплуатация устройства значительно продлит срок его службы.

Узнать больше о компании **GARLYN** можно на сайте www.garlyn.ru.

Здесь вы сможете заказать бытовую технику **GARLYN** и оригинальные аксессуары к ней, получить консультацию наших специалистов, а также найти адреса фирменных магазинов **GARLYN**.

Отдел заботы о клиентах GARLYN: 8 (800) 350-05-03 (доб. 2) (звонок по России бесплатный).

СОДЕРЖАНИЕ

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ.....	4
Устройство прибора.....	8
ПЕРЕД НАЧАЛОМ РАБОТЫ.....	10
Зарядка прибора.....	10
ИСПОЛЬЗОВАНИЕ.....	11
Сборка прибора.....	11
Сборка прибора со струйной насадкой.....	11
Сборка прибора с насадкой для зубной щетки.....	12
Выбор режима работы.....	12
Таблица режимов работы.....	13
Выбор таймера.....	14
Таблица таймеров.....	14
Включение/выключение устройства.....	14
Использование струйной насадки.....	14
Использование насадки для зубной щетки.....	15
Функция памяти.....	16

УХОД И ОЧИСТКА	17
Очистка прибора со струйной насадкой.....	17
Очистка прибора с насадкой для зубной щетки	19
Хранение и транспортировка	20
УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ	21
ОТДЕЛ ЗАБОТЫ О КЛИЕНТАХ GARLYN.....	23
ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ	24
КОМПЛЕКТАЦИЯ.....	26
УТИЛИЗАЦИЯ	27
ГАРАНТИЙНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ.....	28
Условия гарантийного обслуживания.....	28
Авторизованный сервисный центр в Вашем регионе	32



Ваша безопасность очень важна для нас. Пожалуйста, прочитайте руководство пользователя перед началом использования прибора.

При работе с устройством будьте внимательны, осторожны и благоразумны. Описанные меры предосторожности и порядок действий не охватывают все возможные ситуации при его эксплуатации. Используйте прибор исключительно по прямому назначению. Любое действие, не соответствующее инструкциям, может привести к повреждению изделия или возникновению возможных травм или несчастных случаев.

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

Производитель не несет ответственности за повреждения/ущерб, вызванные несоблюдением требований по технике безопасности и правил эксплуатации прибора.

Прибор был разработан для бытового использования исключительно в домашних условиях, а также условиях, приближенных к домашним: помещения для персонала в магазинах, офисах и иных рабочих местах; в гостиницах, отелях и др. Используйте его только по назначению. Любое нецелевое использование изделия станет нарушением условий надлежащей эксплуатации. В этом случае производитель не несет ответственности за возможные последствия.

Используйте прибор с осторожностью и предупреждайте других пользователей о потенциальной опасности.

В случае передачи устройства третьему лицу данное руководство также должно быть передано.

ОСТОРОЖНО

- ▲ Не ремонтируйте и не заменяйте никакие из частей устройства самостоятельно.
- ▲ Не заряжайте прибор с помощью поврежденного кабеля USB или зарядной станции.
- ▲ Повреждение кабеля USB может привести к неполадкам, которые не соответствуют условиям гарантии и к поражению электротоком.
- ▲ Не размещайте прибор рядом с источниками открытого огня, вблизи токсичных и легко воспламеняющихся веществ.
- ▲ Запрещается заряжать прибор вблизи наполненных водой емкостей (ванны, раковины и др.). Храните зарядную станцию вдали от воды.
- ▲ Перед зарядкой убедитесь, что прибор абсолютно сухой.
- ▲ Не протягивайте кабель USB в дверных проемах или вблизи источников тепла. Следите за тем, чтобы он не перекручивался и не перегибался, не соприкасался с острыми и/или горячими предметами, не ставьте на него тяжелые предметы. Износ кабеля USB может привести к короткому замыканию, поражению электрическим током и неполадкам, которые не соответствуют условиям гарантии.
- ▲ Используйте только комплектные оригинальные аксессуары и материалы, рекомендованные производителем.
- ▲ Не прикасайтесь к зарядной станции мокрыми руками, когда она подключена к источнику питания.
- ▲ Не мочите и не погружайте в воду зарядную станцию и кабель USB.
- ▲ Не располагайте посторонние предметы (в первую очередь металлические) на зарядной станции, когда она подключена к источнику питания.
- ▲ Не используйте прибор на открытом воздухе: попадание влаги или посторонних предметов внутрь корпуса устройства или зарядной станции может привести к их серьезным повреждениям.

ВНИМАНИЕ

- ▲ Перед подключением устройства к электрической сети проверьте, совпадает ли ее напряжение с номинальным напряжением прибора.
- ▲ Температура воды должна быть не выше 45 °С.
- ▲ ЗАПРЕЩЕНО использование прибора при его падении, с видимыми признаками повреждений или протекании.
- ▲ Не используйте устройство без насадок.
- ▲ Направляйте струю воды из стандартной струйной насадки только в ротовую полость.
- ▲ Из устройства во время работы со стандартной струйной насадкой будет вырываться упругая струя воды, будьте осторожны.
- ▲ При ношении зубных протезов, имплантов, коронок и т.п. убедитесь, что допускается их очистка с помощью прибора. Производитель не несет ответственности за возможные повреждения.

- ▲ Перед использованием прибора проконсультируйтесь со стоматологом.
- ▲ Избегайте чрезмерного давления на сопло струйной насадки, не перекрывайте поток воды, так как это может привести к повреждению устройства.
- ▲ Не используйте прибор, если у Вас имеются открытые раны в ротовой полости.
- ▲ Если Вы наблюдаете сильную кровоточивость десен после двух недель использования устройства, проконсультируйтесь с врачом.
- ▲ Устройство является предметом личной гигиены, поэтому рекомендуется не передавать другому человеку индивидуальную насадку.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

- ▲ Не используйте агрессивные абразивные чистящие средства для очистки устройства.
- ▲ Перед очисткой прибора убедитесь, что он отключен от электросети и выключен.
- ▲ Упаковочный материал (пенопласт, пленка и прочее) может быть опасен для де-

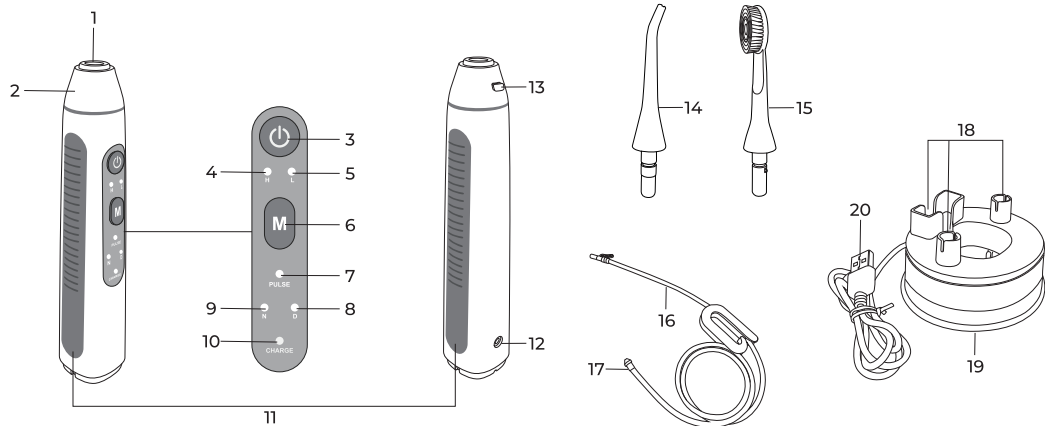
тей. Утилизируйте его в соответствии с местными правилами или храните в недоступном для детей месте.

- ▲ Запрещены самостоятельный ремонт прибора или внесение изменений в его конструкцию. Ремонт прибора должен производиться исключительно специалистом авторизованного сервис-центра.
- ▲ Прибор не предназначен для использования детьми и подростками.
- ▲ Данный прибор могут использовать лица с ограниченными физическими и сенсорными способностями, а также с нарушениями душевного здоровья, или люди с недостатком опыта и знаний при условии, если они находятся под постоянным присмотром лица, ответственного за их жизнь, здоровье и благополучие, или если им провели полноценный инструктаж о безопасном использовании устройства с полным пониманием возможных опасностей.





В случае обнаружения каких-либо неполадок немедленно прекратите использование устройства.

УСТРОЙСТВО ПРИБОРА



Ирригатор для полости рта портативный Stream Duo Lite

1. Отверстие для насадки
2. Ирригатор
3. Кнопка включения/выключения 
4. Индикатор сильного режима работы **H**. Горит зеленым цветом, когда выбран сильный режим работы
5. Индикатор мягкого режима работы **L**. Горит зеленым цветом, когда выбран мягкий режим работы
6. Кнопка настройки параметров работы :
 - короткое нажатие переключает режимы работы;
 - длительное нажатие в течение 3 сек. переключает таймеры
7. Индикатор импульсного режима работы **PULSE**. Горит зеленым цветом, когда выбран импульсный режим работы
8. Индикатор длительного таймера **D**. Горит синим цветом, когда выбрано время работы 150 сек.
9. Индикатор короткого таймера **N**. Горит синим цветом, когда выбрано время работы 60 сек.
10. Индикатор заряда аккумулятора:
 - мигает красным цветом, когда аккумулятор разряжен;
 - горит красным цветом, когда устройство находится на станции и идет процесс зарядки аккумулятора;
 - горит зеленым цветом, когда устройство находится на станции и аккумулятор заряжен
11. Прорезиненные бока
12. Отверстие для присоединения шланга с клипсой
13. Кнопка отсоединения насадки
14. Стандартная струйная насадка
15. Насадка для зубной щетки
16. Шланг с клипсой
17. Фильтр шланга
18. Отсеки для аксессуаров
19. Зарядная станция
20. Кабель USB

ПЕРЕД НАЧАЛОМ РАБОТЫ

Достаньте прибор и комплектующие из упаковки. Удалите все транспортировочные материалы и наклейки.



Обязательно сохраните на корпусе все предупреждающие наклейки и этикетку с серийным номером изделия.

Визуально убедитесь в отсутствии механических повреждений прибора.

Перед первым использованием промойте все насадки и шланг с клипсой (см. раздел «УХОД И ОЧИСТКА»).



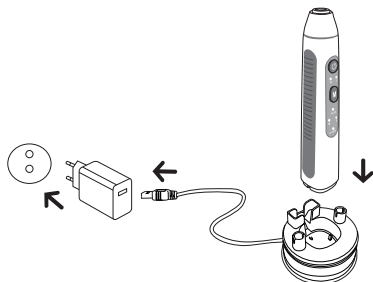
Необходимо выдержать устройство 3 часа при комнатной температуре перед использованием, если оно подвергалось низким температурам при транспортировке.

ЗАРЯДКА ПРИБОРА



Время зарядки прибора – около 6-8 ч.

1. Подсоедините зарядную станцию к USB-разъему источника питания. В качестве источника питания Вы можете использовать включенный компьютер или сетевой адаптер (в комплект не входит), подсоединенный к электророзетке. После этого поставьте на станцию зарядки ирригатор. Индикатор заряда аккумулятора загорится красным цветом.



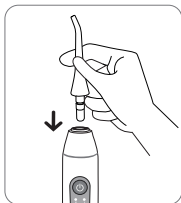
2. Когда аккумулятор полностью зарядится, индикатор заряда аккумулятора загорится зеленым цветом. Устройство готово к работе.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

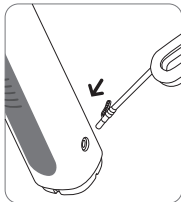
СБОРКА ПРИБОРА

Сборка прибора со стандартной струйной насадкой

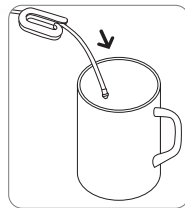
1. Вставьте в отверстие для насадки (1) стандартную струйную насадку (14).




2. Вставьте один конец шланга с клипсой в отверстие для шланга (12).

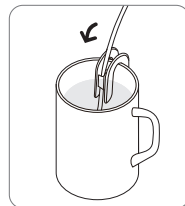


3. Вставьте другой конец шланга с фильтром (17) в емкость с теплой фильтрованной водой.



 Вы можете добавить в воду небольшое количество специализированного средства для ирригаторов.

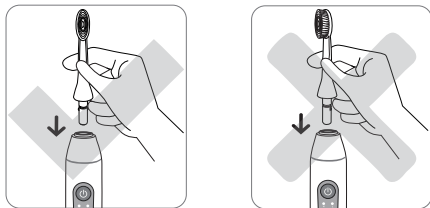
4. Закрепите с помощью клипсы шланг на емкости с водой.



 Опускайте шланг в емкость с жидкостью до самого дна.

Сборка прибора с насадкой для зубной щетки

Вставьте в отверстие для насадки (1) насадку для зубной щетки (15) до щелчка.



i Вставляйте насадку ровно, чтобы она плотно «села» в отверстии, в противном случае зубная щетка работать не будет.

ВЫБОР РЕЖИМА РАБОТЫ

Для того чтобы выбрать режим работы, коротко нажимайте на кнопку настройки параметров **M**, пока не загорится индикатор необходимого Вам режима.

i Режим работы можно настроить как до включения устройства, так и в процессе работы.

ТАБЛИЦА РЕЖИМОВ РАБОТЫ

Режим	Параметры режима	Рекомендации
Сильный режим High	<ul style="list-style-type: none"> ● интенсивная подача воды из стандартной струйной насадки; ● высокая скорость движения насадки для зубной щетки 	<ul style="list-style-type: none"> ● для очистки межзубного пространства и труднодоступных мест в ротовой полости точно направленной «острой» струей воды из стандартной струйной насадки; ● для тщательной чистки зубов насадкой для зубной щетки
Мягкий режим Low	<ul style="list-style-type: none"> ● менее интенсивная подача воды из стандартной струйной насадки; ● низкая скорость движения насадки для зубной щетки 	<ul style="list-style-type: none"> ● для очистки межзубного пространства и труднодоступных мест в ротовой полости точно направленной «мягкой» струей воды из стандартной струйной насадки; ● рекомендуется начинать использование ирригатора на этом режиме работы. Так как неподготовленные десна могут начать кровоточить; ● рекомендуется для чистки чувствительных зубов насадкой для зубной щетки
Импульсный режим PULSE	<ul style="list-style-type: none"> ● пульсирующая струя воды из стандартной струйной насадки; ● пульсирующие движения насадки для зубной щетки 	<ul style="list-style-type: none"> ● для очистки межзубного пространства и труднодоступных мест в ротовой полости пульсирующей струей воды из стандартной струйной насадки; ● рекомендуется для массажа десен пульсирующей струей воды из стандартной струйной насадки и насадкой для зубной щетки

ВЫБОР ТАЙМЕРА

Для того чтобы изменить таймер, нажмите и удерживайте около 3 сек. кнопку настройки параметров **M**.

i Таймер можно выбрать как до включения устройства, так и в процессе работы.

ТАБЛИЦА ТАЙМЕРОВ

Таймер	Время работы	Рекомендации
Короткий таймер N	60 сек.	Для нормальной очистки
Длительный таймер D	150 сек.	Для глубокой очистки

ВКЛЮЧЕНИЕ/ВЫКЛЮЧЕНИЕ УСТРОЙСТВА

Чтобы включить устройство, нажмите на кнопку включения/выключения **⏻**.

Чтобы выключить устройство, снова нажмите на ту же кнопку.

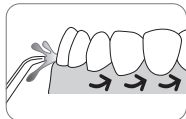
ИСПОЛЬЗОВАНИЕ СТАНДАРТНОЙ СТРУЙНОЙ НАСАДКИ

1. Соберите устройство (см. раздел «Сборка прибора со струйной насадкой»).
2. Выберите режим работы и таймер (см. разделы «Выбор режима работы» и «Выбор таймера»).
3. Вставьте насадку в ротовую полость и включите прибор, нажав на кнопку **⏻**.



i Держите ротовую полость приоткрытой, чтобы жидкость свободно стекала наружу.

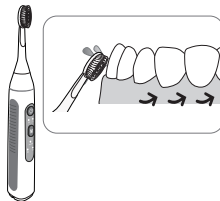
4. Держите прибор вертикально и направляйте струю воды к зубам или к деснам. Медленно двигайтесь вдоль зубов, очищая их и межзубное пространство или массируя десна.




- i** При необходимости Вы можете изменить режим работы и таймер в процессе работы устройства, не выключая его, используя кнопку **M**.
5. Когда Вы закончите использовать устройство, выключите его, нажав на кнопку **⏻**.
- i** Выключайте устройство, пока насадка находится в ротовой полости, чтобы избежать разбрызгивания воды.
6. Разберите устройство и очистите его (см. раздел «УХОД И ОЧИСТКА»).


ИСПОЛЬЗОВАНИЕ НАСАДКИ ДЛЯ ЗУБНОЙ ЩЕТКИ


1. Соберите устройство (см. раздел «Сборка прибора с насадкой для зубной щетки»).
2. Выберите режим работы и таймер (см. разделы «Выбор режима работы» и «Выбор таймера»).
3. Нанесите на щетину насадки для зубной щетки средство для чистки зубов.
4. Вставьте насадку в ротовую полость и включите прибор, нажав на кнопку **⏻**.
5. Перемещайте насадку вдоль зубов, совершая круговые движения.



- i** Каждые 30 сек. устройство будет прерывать работу на 1 сек. Это сигнал о том, что необходимо сменить участок очистки.

При необходимости Вы можете изменить режим работы и таймер в процессе работы устройства, не выключая его, используя кнопку .

6. Когда Вы закончите использовать устройство, выключите его, нажав на кнопку .

 Выключайте устройство, пока насадка находится в ротовой полости, чтобы избежать разбрызгивания средства для чистки зубов.

7. Разберите устройство и очистите его (см. раздел «УХОД И ОЧИСТКА»).

ФУНКЦИЯ ПАМЯТИ

Устройство запоминает последний режим, который был выбран, и последний установленный таймер и запускает их автоматически при последующих включениях до тех пор, пока Вы не измените настройки.

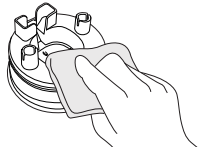
УХОД И ОЧИСТКА



Никогда не используйте для очистки агрессивные средства и воду горячее 50 °C!
ЗАПРЕЩЕНО мыть детали прибора в посудомоечной машине!

Не промывайте зарядную станцию под водой. Используйте для ее очистки только влажную, а затем сухую ткань.

Протирайте коннекторы зарядки ТОЛЬКО сухой тканью.



Меняйте насадку для зубной щетки не реже 1 раза в 3 месяца, а стандартную струйную насадку не реже одного раза в 6 месяцев. Замените стандартную струйную насадку, если сопло насадки деформировано.



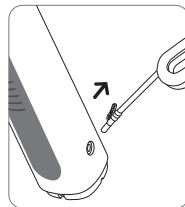
Целое сопло



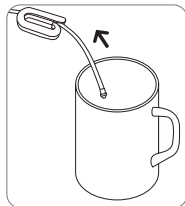
Деформированное сопло

ОЧИСТКА ПРИБОРА СО СТАНДАРТНОЙ СТРУЙНОЙ НАСАДКОЙ

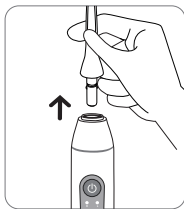
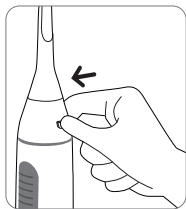
1. Извлеките шланг из отверстия (12).



2. Отсоедините клипсу шланга от емкости с водой и извлеките шланг из нее.



3. Нажмите на кнопку отсоединения насадки (13) и извлеките стандартную струйную насадку из отверстия для насадки.

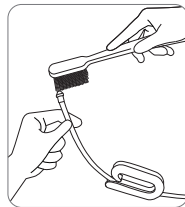


4. Вылейте оставшуюся в отсеке для насадки воду.



5. Промойте стандартную струйную насадку под проточной водой.

6. Очистите концы шланга с помощью мягкой щетки или просто под проточной водой.



7. Протрите влажной тканью или промойте под проточной водой ирригатор.

i Не погружайте ирригатор под проточную воду на длительное время.

8. Вытрите ирригатор тканью насухо.

9. Высушите все остальные детали устройства на воздухе.

ОЧИСТКА ПРИБОРА С НАСАДКОЙ ДЛЯ ЗУБНОЙ ЩЕТКИ

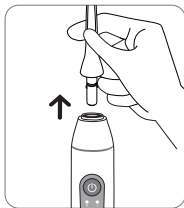
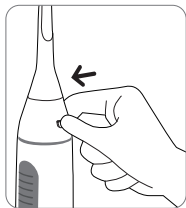
1. После завершения использования насадки для зубной щетки переверните устройство насадкой вниз и промойте ее под проточной водой.



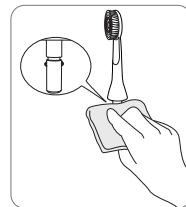
- i** Не промывайте насадку для зубной щетки после того, как вытащите ее из отсека для насадки.



2. Извлеките насадку для зубной щетки, нажав на кнопку отсоединения насадки (13) и потянув ее вверх.



3. Протрите металлические коннекторы сухой тканью.



ХРАНЕНИЕ И ТРАНСПОРТИРОВКА

- Перед хранением и транспортировкой устройства необходимо его разобрать, очистить и просушить.
- Хранение допускается в сухом и хорошо вентилируемом помещении вдали от источников огня, нагревательных приборов и прямых солнечных лучей. Храните прибор в чистом и сухом состоянии, в недоступном для детей месте.
- Электрические устройства транспортируют всеми видами транспорта в соответствии с правилами перевозки грузов, действующими на транспорте конкретного вида. При перевозке устройства используйте оригинальную заводскую упаковку.
- Транспортировка должна осуществляться только в крытом транспорте.
- Устройство должно быть правильно упаковано и закреплено во избежание самопроизвольного перемещения в процессе транспортировки.
- Транспортировка устройства должна исключать возможность непосредственного воздействия на него атмосферных осадков и агрессивной внешней среды.
- При осуществлении транспортировки и хранения устройства запрещается подвергать его механическим воздействиям извне, так как они могут привести к повреждению устройства, нарушению его конструкции или повреждению внешней упаковки.
- При хранении и транспортировке запрещено допускать попадание воды и иных жидкостей на упаковку устройства или внутрь упаковки.
- При проведении погрузочно-разгрузочных работ требуется осторожность.

УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Неисправность	Возможные причины	Способ решения
Индикатор зарядки не горит	Устройство некорректно расположено на зарядной станции	Расположите устройство на зарядной станции корректно (см. раздел «Зарядка прибора»)
	Зарядная станция не подключена к исправному источнику питания	Подключите зарядную станцию к исправному источнику питания (см. раздел «Зарядка прибора»)
Устройство не работает	Вы недостаточно зарядили устройство	Заряжайте устройство до тех пор, пока индикатор зарядки не станет гореть зеленым цветом
	Устройство неисправно	Обратитесь за консультацией в авторизованный сервисный центр или в Отдел заботы о клиентах GARLYN
Вода очень слабо подается из стандартной струйной насадки или насадка для зубной щетки работает слабо	Аккумулятор почти разряжен	Зарядите прибор (см. раздел «Зарядка прибора»)

Неисправность	Возможные причины	Способ решения
Прибор работает, но вода не поступает из стандартной струйной насадки	Емкость, в которую опущен шланг, пуста	Налейте воду в емкость для воды, в которую опущен шланг
	Шланг опущен недостаточно глубоко в емкость с водой	Опустите шланг на самое дно емкости с водой
	Фильтр на конце шланга засорился	Промойте шланг (см. раздел «УХОД И ОЧИСТКА»)
	Сопло стандартной струйной насадки деформировалось	Замените стандартную струйную насадку
Прибор работает около 5 минут до того, как аккумулятор начинает разряжаться	Срок работы аккумулятора подходит к концу	Обратитесь за консультацией в авторизованный сервисный центр или в Отдел заботы о клиентах GARLYN



Если неисправность не удалось устранить, обратитесь за консультацией в авторизованный сервисный центр или в Отдел заботы о клиентах GARLYN. Все ремонтные работы должны производиться квалифицированными специалистами в сервисном центре.

ОТДЕЛ ЗАБОТЫ О КЛИЕНТАХ GARLYN

КАК СВЯЗАТЬСЯ

Чтобы получить ответы на все интересующие Вас вопросы, обратитесь в наш Отдел заботы о клиентах. Наши специалисты с радостью помогут решить любые возникшие проблемы и ответят на самые неожиданные вопросы. Мы также будем рады Вашим предложениям о том, как еще мы можем улучшить наши товары и сделать их максимально удобными и надежными.

С заботой о Вас!

Телефон: 8 (800) 350-05-03 (доб. 2)

Почта: help@garlyn.ru

График работы: ежедневно с 8:30 до 20:30.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Тип товара	ирригатор для полости рта портативный
Товарный знак.....	Garlyn
Модель	Stream Duo Lite
Потребляемая мощность.....	8,4 Вт
Тип зарядки.....	USB Type-A
Питание	от аккумулятора
Тип аккумулятора	Li-ion
Входное напряжение зарядной станции	5 В, 1 А
Емкость аккумулятора	1400 мА*ч
Напряжение аккумулятора.....	3,7 В
Количество режимов.....	3
Частота пульсации струи.....	до 1500 имп/мин
Давление воды.....	270-620 кПа
Защита от поражения электротоком.....	класс III
Принцип работы ирригатора.....	импульсный
Тип зубной щетки.....	звуковая

Ирригатор для полости рта портативный Stream Duo Lite

Скорость движений зубной щетки	19000-21000 дв/мин
Таймер зубной щетки.....	есть
Индикация заряда аккумулятора.....	есть
Автоотключение	есть
Время работы от аккумулятора.....	до 30 дней
Время полной зарядки.....	6-8 ч
Уровень влагозащиты.....	IPX4
Длина кабеля USB.....	0,89 м
Габаритные размеры.....	39 × 275 × 39 мм
Вес нетто.....	0,33 кг
Срок службы	3 года

КОМПЛЕКТАЦИЯ

Ирригатор.....	1 шт.
Стандартная струйная насадка	2 шт.
Насадка для зубной щетки	2 шт.
Зарядная станция с кабелем USB.....	1 шт.
Шланг с клипсой.....	1 шт.
Руководство пользователя	1 шт.
Краткая инструкция пользователя	1 шт.

I *Производитель, постоянно улучшая и совершенствуя свою продукцию, оставляет за собой право вносить конструктивные изменения в спецификацию и дизайн товара, не ухудшающие его качество, без предварительного уведомления об этих изменениях.*

УТИЛИЗАЦИЯ



Внимание! После окончания срока службы в соответствии с экологическими требованиями не выбрасывайте прибор вместе с бытовыми отходами. Передайте его в специализированный пункт для дальнейшей утилизации. Этим Вы сможете защитить окружающую среду.

Отходы, образующиеся при утилизации изделий, подлежат обязательному сбору с последующей утилизацией в установленном порядке и в соответствии с действующими требованиями и нормами отраслевой нормативной документации, в том числе в соответствии с СанПиН 2.1.7.1322-03 «Гигиенические требования к размещению и обезвреживанию отходов производства и потребления».



Товар сертифицирован в соответствии с Федеральным законом «О техническом регулировании» и соответствует требованиям Технического регламента Таможенного союза ТР ТС 004/2011 «О безопасности низковольтного оборудования», Технического регламента Таможенного союза ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств», Технического регламента Евразийского экономического союза «Об ограничении применения опасных веществ в изделиях электротехники и радиоэлектроники» ТР ЕАЭС 037/2016.

ГАРАНТИЙНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Товар участвует в программе расширенной гарантии GARLYN. Ознакомьтесь с условиями можно на сайте garlyn.ru

УСЛОВИЯ ГАРАНТИЙНОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ

i Для гарантийного обслуживания не требуется заполнение данного раздела продавцом. Для получения гарантийного обслуживания необходимо предоставить в авторизованный сервисный центр (уполномоченную организацию) документ, подтверждающий дату и факт покупки.

Компания GARLYN® выражает огромную благодарность за Ваш выбор. Мы сделали все возможное, чтобы приобретенный Вами товар удовлетворял Вашим запросам, а качество соответствовало лучшим товарным экземплярам мира. Изготовитель GARLYN® устанавливает для потребителей гарантийный срок на товар в 1 (один) год при соблюдении правил и условий эксплуатации и хранения товара.

Обязательства изготовителя GARLYN® распространяются только на товары, которые предназначены для бытового использования физическим лицом –

потребителем, – и не распространяются на товары, которые используются в коммерческих или промышленных целях.

Гарантийный срок на принадлежности, входящие в комплектность товара, приравнивается к сроку на основное изделие за исключением следующих:

- на встроенные и внешние батареи/аккумуляторы гарантийный срок составляет 6 месяцев;
- на аксессуары, которые не являются неотъемлемой частью конструкции и не влияют на работу и функциональное назначение товара, гарантия не распространяется. К таким аксессуарам относятся: решетки/сетки из нержавеющей стали аэрогриля, разделитель чаши аэрогриля, решетки/съёмные панели для гриля, прихватки, перчатки, рукавицы, термоперчатки, мерные стаканы, воронки, чаши, стаканы, кувшины, контейнеры, емкости, резервуары, крышки, заглушки, кожухи, кабели USB, кабели USB/DC, электрошнурки съёмные, удлинители, шнуры для прикуривателя автомобиля, ножи, шнеки, терки, шинковки, бургер-пресс, насадки и основания блендера/кухонной машины/мясорубки, венчики и крюки миксера/кухонной машины, перфорированные диски для приготовления фарша, фиксирующие кольца дисков для приготовления фарша,

съемные втулки, толкатели, загрузочные лотки, щеточки, щетки, щеточки-ершики, скребки, салфетки/инструменты/приспособления для очистки, ножи, присоски, крючки, ремешки, хомуты, источники питания/батарейки, защитные накладки выпрямителя, крепеж для монтажа/сборки, болты регулировки, отвертки, съемные шланги/трубки, съемные поддоны для капель/жира, термошуп, насадки зубных щеток/ирригаторов, зарядный стакан зубной щетки, дорожный футляр, чехлы, мешки, комбинированные фильтры, HEPA-фильтры, водяные фильтры, фильтры предварительной очистки, воздушные фильтры, угольные фильтры, каталитические фильтры, фильтры грубой очистки, фильтрующие губки, фильтры забора грязной воды, фильтры бака для чистой воды, фильтры продуктов, фильтры для соков, сито-фильтры, бессеточные фильтры, фильтры от накипи, заварочные фильтры, маркеры/стиратели, съемные корпуса фильтров, материалы для пропитки, губки, подушечки, стерилизующие картриджи, рожки, насадки для рожков, темперы, темперы с мерной ложкой, мерные ложки, решетки контейнеров для сбора капель, трубки забора молока/соединительные гибкие трубочки, кольцо-дозатор из нержавеющей стали, платформа из нержавеющей

стали, заглушки, уплотнители, уплотнительные кольца, съемные детали вспенивателя, клапаны, спиралевидная игла, флаконы/бутылочки для воды, съемные кольца, держатели салфеток, салфетки для мытья, страховочные тросы, чаши с антипригарным/керамическим покрытием, контейнеры для приготовления на пару, лопатки, ложки, черпаки, силиконовые крышки, комплекты напольной установки/колесиков, щетки, насадки, переходники, удлинители, ролики, турбощетки, мешки-пылесборники, уровни, поддоны, сетки, платформа весов, рулоны, зип-пакеты, пакеты, диффузоры, концентраторы, насадка с технологией NutriAmino, насадки для создания локонов, щетки фенов, капсулы Nano Collagen, съемные лопасти для замешивания, формы для выпекания/выпечки/для льда, держатель для яиц, полки холодильной камеры, паровые шланги, сопла, нож для срезания фольги, противни, вертели, полки из дерева и другое;

- на упаковку и документацию, прилагаемую к товару;
- гарантия на запасные части, комплектующие и материалы, замененные в процессе гарантийного ремонта, прекращается в дату окончания гарантии на основной товар. Если срок

оставшейся гарантии на основной товар составляет менее 6 месяцев, то на замененные комплектующие и материалы устанавливается гарантия сроком 6 месяцев.

Изготовитель не несет гарантийные обязательства в следующих случаях:

- 1.** Если товар, предназначенный для личных (бытовых, семейных) нужд, использовался для осуществления предпринимательской деятельности, а также в иных целях, не соответствующих его прямому назначению.
- 2.** Если на товаре присутствуют следы нарушения условий эксплуатации, указанных в разделе МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ, правил установки и использования, указанных в разделах ПЕРЕД НАЧАЛОМ РАБОТЫ и ИСПОЛЬЗОВАНИЕ, правил хранения, указанных в разделе ХРАНЕНИЕ И ТРАНСПОРТИРОВКА, очистки товара, указанных в разделе УХОД И ОЧИСТКА данного руководства пользователя, краткой инструкции пользователя или другой документации, передаваемой потребителю в комплекте с товаром.
- 3.** Если товар имеет следы некачественного ремонта (использование неоригинальных запасных частей, вскрытие и ремонт товара лицами, не уполномоченными изготовителем).
- 4.** Если дефект или повреждение вызвано изменением конструкции или схемы товара, подключением внешних устройств, не предусмотренных изготовителем.
- 5.** Если дефект вызван действием непреодолимых сил, несчастными случаями, умышленными или неосторожными действиями потребителя или третьих лиц.
- 6.** Если обнаружены недостатки, возникшие после передачи товара потребителю вследствие механического повреждения, воздействия влаги, высоких или низких температур, коррозии, окисления, попадания внутрь посторонних предметов, веществ, других жидкостей, насекомых или животных.
- 7.** Если дефект возник вследствие естественного износа при эксплуатации товара. При этом под естественным износом понимаются последствия эксплуатации товара, вызвавшие ухудшение его технического состояния и внешнего вида из-за длительного использования данного товара.
- 8.** Если повреждения (недостатки) вызваны несоответствием стандартам или техническим регламентам питающих кабельных сетей и других подобных внешних факторов, подключением

к товару других несоответствующих или неисправных внешних устройств.

- 9.** Если повреждения вызваны использованием нестандартных (неоригинальных и/или некачественных (поврежденных) расходных материалов, принадлежностей, запасных частей, элементов питания и пр.
- 10.** Если данные, указанные на маркировочных этикетках товара, исправлены, стерты, а также в случае отсутствия маркировочных этикеток на товаре.

Срок службы товара для потребителей зависит от категории товара и составляет от 3 до 10 лет. Данный срок службы актуален при соблюдении условий эксплуатации, указанных в разделе МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ, правил установки и использования, указанных в разделах ПЕРЕД НАЧАЛОМ РАБОТЫ и ИСПОЛЬЗОВАНИЕ, правил хранения, перечисленных в разделе ХРАНЕНИЕ И ТРАНСПОРТИРОВКА, очистки товара, указанной в разделе УХОД И ОЧИСТКА данного руководства пользователя, краткой инструкции пользователя или другой документации, передаваемой потребителю в комплекте с товаром. Учитывая высокое качество, надежность и степень безопасности товаров GARLYN®, фактический срок эксплуатации

может значительно превышать срок, установленный Изготовителем.

Точную информацию о сроке службы товара Вы можете посмотреть в разделе ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ данного руководства пользователя или на сайте garlyn.ru.

В новых устройствах соответствующих групп товаров (утюги, парогенераторы, пароочистители, отпариватели, паровые швабры, пылесосы с функцией влажной уборки, ирригаторы, климатические комплексы, увлажнители, мойки воздуха, кофеварки, кофемашины, стиральные машины, роботы-мойщики окон и другие) допускается наличие следов влаги и иных признаков инспекции.

Количество допустимых битых пикселей на телевизорах, наличие которых не является дефектом:

- диагональ 43": допустимо до 7 битых пикселей;
- диагональ 55": допустимо до 12 битых пикселей;
- диагональ 65": допустимо до 15 битых пикселей.

Если количество битых пикселей на телевизоре превышает указанное выше количество, это является дефектом, и изготовитель несет гарантийные обязательства.

Гарантийный срок и срок службы исчисляется с даты передачи товара потребителю. При невозможности установить точную дату передачи товара потребителю гарантийный срок исчисляется с даты производства + 2 месяца.

Мы настоятельно рекомендуем Вам обращаться только в авторизованные сервисные центры, если у Вас возникнут какие-либо проблемы, связанные с эксплуатацией и/или работоспособностью приобретенного товара GARLYN®.

i *Узнать адреса и телефоны авторизованных сервисных центров (уполномоченных организаций), а также задать вопрос по качеству товара GARLYN® Вы можете по телефону Отдела заботы о клиентах 8 (800) 350-05-03 (доб. 2).*

АВТОРИЗОВАННЫЙ СЕРВИСНЫЙ ЦЕНТР В ВАШЕМ РЕГИОНЕ

Перед обращением в сервисный центр рекомендуем Вам обратиться на горячую линию Отдела заботы по телефону 8 (800) 350-05-03 (доб. 2).

Специалисты Отдела заботы предоставят рекомендации по устранению проблемы и, при необходимости, оформят заявку на посещение сервисного центра.

Полную информацию о сервисных центрах компании GARLYN® в Вашем регионе можно найти на официальном сайте компании garlyn.ru в разделе «Гарантия».

Гарантийный срок: 12 месяцев с даты продажи изделия
Дату изготовления Вы можете найти на корпусе прибора
Спроектировано и разработано компанией Garlyn
Сделано в Китае

У техники есть



www.garlyn.ru

Stream Duo Lite-UM-01-UT